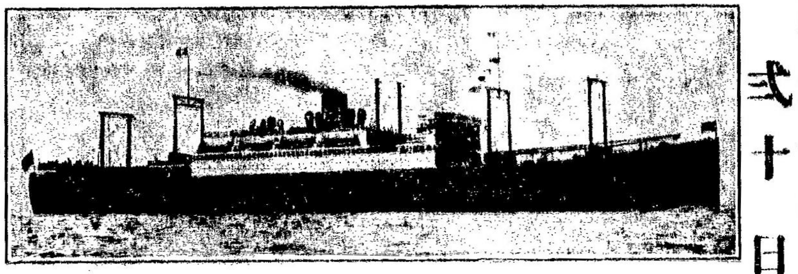
啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千噸大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭蓆毡床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海[illegible]香港[illegible]往小呂宋無憂天熱之處貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥（代統）

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



式十日

每逢十天一水船

▲出城開返港日期船期

仄臣總○五月十四号

者化臣總○五月式十六

架蘭總○六月七號

尾地臣總○六月十九号

麥根利總○七月一號

另設有特別大艙女位價甚相宜

到香港

[illegible]代理人

Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 617 Victoria B.C.

[illegible]代理人

Wing Cheng Yuen 535 Carrall Box 424 Vancouver B.C.

[illegible]代理人

King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

云高華埠

萬勝隆
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vanconver. B. C.

本店專辦祖國蘇杭油醬茶米什貨海晏蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓絃索地道藥材鹿茸玉桂膏丹丸散常有金耳環茵陳跌打卑胆卑腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎

鋪在片打街東九十二號

▲喊線（矢蘭）一四三一

醫士余躍瀾君

司理人黃雲洸　黃信濂　余朋翔　甄永裳　啓

實生巧造金器首飾

經理廣州黃灼生

大力自來精

生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱爲强不啻青年健將一索得男○遺精久濁夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛寒痳經帶病男女光㑹天癸均奇效○與市上壯陽藥之燥腎涸精有[illegible]天淵

特製四元加料二元試服一元

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E
Vancouver, B

光華印務局

諸君欲製最靚之圖章

精印玲瓏字畫文件乎？

請來

雲埠片打街[illegible]五號

代售馬利公司[illegible]害

鷄眼藥每包價銀三毛五

司理　馬玉球　黃廣權　余堯中　謹啓

森文大衣裳鋪新聞

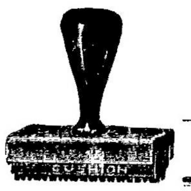
▲童子衣服在本鋪式樓

男子各等衣着俱全

童子衣服每套有褲兩條定價十二元五毫最新時式上等羊毛布料雙襟單均隨意選擇號數由二十四號至三十八號

本衣裳鋪謹啓

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAYMAN'S
LIMITED
155 HASTINGS ST. W.



圖新軒
圖章印務局
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone Sey. 1113 Vancouver, B. C.

精造笠巴圖章

承印中西文件

接鑄銅版電模

辦到字粒花樣新奇悅目非常工作精[illegible]諸君讚賞如蒙光顧快捷公道爲尚

▲印備圖章樣本函索奉贈

雲埠片打街東門牌二五八號半

司理人林立棠啓

樂譚尤魚公司糯米粉廣告

[illegible]

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香鹹魚時價

淨糯米粉（五磅庄）（四磅庄）一百磅十五元五毛

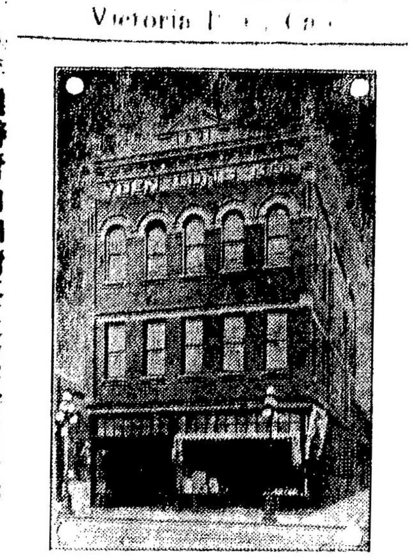
淨粘米粉仝上一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. C.

▲源隆遷舖擴張生意廣告

域多利埠　源隆維記
YUEN LUNG
P.O. Box 1625 Phone [illegible]
1501 Government St.
Victoria B. C., Can.



本號開創四十餘年遷辦唐山油糖茶米京菓海味絲綢磁器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙賞識各埠諸君光顧計價定必從廉并接理香港源隆棧各客書信滙兌銀両快捷公當茲爲擴張生意起見曾購置大樓一座准遷于該樓貿易矣門牌壹千五百零壹號信箱一千五百廿九號電話貳千八百三十二號倘有委托照此賜來便郵妥收

▲滿城醫士陳達明藥水寄售所諸君留意垂盼

司理　何文　陳漢　啓

雲哥華埠

三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。。民權發達。。旅客如雲。。館人供食。。三時得所羈棲。。民團乃爲安堵。。椅淨窗明。。旅行者何妨駐足。。遊人雅客。。館穀者愈具深情。。且水火既濟。。晨昏利用。。不我遐棄。。願爲東道。。講線壹五零九

司理人　羅齊芳　馬崇廣　趙不鉗　伍義于　啓

上海旅館

本館開設有年位在本埠中要地點門前車馬爭駐於斯向爲西人作主延賓今爲本主人所有加意改良以便爲我僑胞下榻床褥新鮮招待殷勤務令僑胞安居適體我僑胞驅車戾止祈留意焉

雲埠緬街門牌五百四十五號

▲電話（時毛）六三壹九田

司理人　李樂　李芳　仝啓

▲寓客注意

啓者本旅館開設[illegible]年各界人士所[illegible]咸稱利便內有[illegible]開面[illegible]有冷熱水浴[illegible]話線利用[illegible]客位[illegible]上[illegible]收銀一元每定住一星期[illegible]以上此佈

[illegible]

[illegible]旅館[illegible]

Hotel West Ltd,
[illegible] Carrall St.
Simpson &
& Marchese
Mgrs

廣利泰

▲遷鋪廣告

本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎

▲喊線（矢壓）三弍弍六

Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

雲高廣利泰代理人

司理人　鄭華照　鄭廣耀　謹啓

(考)(選)(壹)(等)(畢)(業)(生)(藥)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

定價

每一樽銀一元五毫

每[illegible]銀六大元

發客另議

（郵費另加）

美國每樽加郵費[illegible]

外國每樽加郵費[illegible]

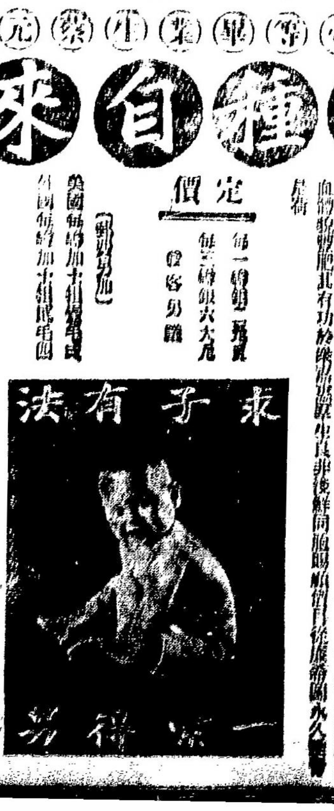
參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小半料十元）

鹿二仙固真丸（全料二十元　半料十五元）

有夢遺精固本丸（每盒一元）

無夢遺精蛤蚧丸（全料十元　每盒三元）

加料偈彼合歡膏（每盒[illegible]）



總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

整元堂應驗花柳丸散廣告

[illegible]

七日包愈腳痛風濕膏藥（每貼[illegible]）

宿娼用服犀角麝香丸（每盒[illegible]）

參茸燕窩開胃藥水（[illegible]）

壯陽採戰忍精丸（每樽銀一員）

種子揭被香丸（[illegible]）

統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒[illegible]）

初起白濁一劑除根丸（[illegible]）

立止遠年虛濁補髓善後丸（全料十元　半料五元）

久戰快活丸　每盒銀三元五毛

久合致大丸　每盒銀二元五毛

立消蠱單鵝喉保命散　每盒四元

一笑癒汗散　每盒銀一元五毛

屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五

百日可醫攮紅散　每盒銀一元

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元

止痛如神散　每盒二元每料四元

安睡寧神滯魂丸　每盒銀一元

自製八寶光明上上眼藥　每樽[illegible]毫

立止吐血衄血便血藥散　每盒[illegible]

參茸珠寶四靈集　每盒銀五元

畫閣香濃種子丸　每盒銀五元

萬應救急靈芝甘露飲（起死回生全活萬人）每樽一元　半打五元

包愈非打花柳瘰疬珠線（[illegible]）

魚口橫痃巳潰去腐生肌（[illegible]）

婦科通經種子麒麟丸（[illegible]）

久戰五鞭發力丸（[illegible]）

龍涎香化痰止咳丸（[illegible]）

立止小腸疝氣攻心丸（[illegible]）

積年打傷瘀血一掃光丸（[illegible]）

打消魚口橫痃便毒丸（[illegible]）

不夜天久戰丸（服食後六點鐘見功）每盒銀三元五

打消癧疬瘡癰魚口萬應膏　每盒銀三元五毛

立止花柳白濁膿汁去毒救苦丸　每盒銀三元五毛

經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元

治外感頭痛身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元

通大便閉結利中養血散　每盒銀二元五毛

經驗換皮膚濕癩疥去毒藥水　每樽銀一元

自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元

興陽助戰貼臍膏（堅實不倒）每盒銀一元五毛

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

奇妙壯腎丸（功同再造保險大戰）每盒銀四元

參茸[illegible]丹（力能將鐵堅砥中流）每盒銀五元

解毒通血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口瘡疔橫痃芒菓便毒五淋七淋凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳[illegible]不傷身體所以[illegible]患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦痛[illegible]成大患此忠告

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理　扶衆藥局葉元春啓

○○[illegible]　每盒六兩庄銀五元

此丸[illegible]

[illegible]

世名醫十餘載一此症於美洲發現尤甚良可憫[illegible]此丸[illegible]

[illegible]能培元固腎肥壯身體[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸（[illegible]）

海狗乃水族最強最淫之物春於陵則其陽具生成[illegible]

[illegible]特別[illegible]其强補之性以壯陽滑[illegible]

三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者[illegible]

功類[illegible]

床頭枕畔[illegible]之（用法）每服三錢　每日一服　[illegible]